

IFAD VI (PRRECI)	
Nr. c/f PP 2019	G 3.11
Nr. referință	3.1
Componenta	3
Categoria	4
Loan/Grant	Loan

Contract nr. C&W-22/20 PRRECI
de executare a lucrărilor civile privind construcția drumului din beton asfaltic cu lungimea de
0,25 km din s. Roșu, r-nul Cahul
Acest Contract, este încheiat la 17 martie 2020, între

Unitatea Consolidată pentru Implementarea Programelor IFAD, în persoana directorului Victor Roșca, cu adresa mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare 162, oficiul 1304, (numit în continuare "Angajator"),
Primăria satului Roșu din raionul Cahul, reprezentată prin Primarul satului Nicolae Danilenco,
Grupul neoficial de producători agricoli, reprezentat prin reprezentantul autorizat Tatiana Pasat (numit în continuare "Client"), pe de o parte și
Societatea cu Răspundere Limitată „Constdrum”, în persoana directorului Victor Vrabie, cu adresa satul Roșu, raionul Cahul, Republica Moldova, MD 3928 (numit în continuare "Contractant") pe de altă parte.

Prin acest contract, Clientul își manifestă voința ca Contractantul să execute lucrările civile privind construcția drumului din beton asfaltic cu lungimea de 0,25 km din s. Roșu, r-nul Cahul, nr. de identificare a contractului C&W-22/20 PRRECI (în continuare numite "Lucrări"). Clientul și Angajatorul au acceptat Oferta Contractantului de executare și realizare a unor astfel de Lucrări și de înlăturare a oricăror defecte în legătură cu acestea.

Acest Contract confirmă următoarele:

1. În acest Contract, termenii și expresiile vor avea sensurile care le sunt atribuite în Condițiile Contractului menționate în continuare, și vor constitui, vor fi percepute și interpretate ca parte a acestui Contract.
2. Referitor la plățile care vor fi efectuate de către Angajator în contul Contractantului, după cum este stipulat în continuare, prin prezentul, Contractantul convine cu Clientul să execute și să realizeze Lucrările și să înlătore orice defecte în legătură cu acestea în corespundere totală cu prevederile Contractului.
3. Prin prezentul, Angajatorul convine să plătească Contractantului pentru executarea și realizarea Lucrărilor coordonate de către Client și pentru înlăturarea defectelor în legătură cu Prețul Contractului sau o astfel de sumă devenită scadentă în baza prevederilor Contractului la data și în modul prescrise în Contract.

Întru confirmarea acestui fapt părțile au convenit ca acest Contract va intra în vigoare la data semnării lui indicată la începutul acestui Contract.

Rechizite bancare:

Angajator	Client	Contractant
UCIP-IFAD	Primăria satului	Constdrum SRL
MD 2001.Chișinău, bl Ștefan cel Mare 162, of 1301	Roșu, raionul Cahul	MD-3928, s. Roșu, r. Cahul
Platitor MF-TT Chisinau Bugetul de Stat	și	Codul fiscal: 1018603000346
Cod fiscal 1008601001038		Cod TVA: 3401102
Prestatorul Ministerul Finantelor-	Grupul neoficial	Cont IBAN:
platitor Trezoreria de Stat	de producători	MD24EC000000022242501212
Codul bancii TREZMD2X	agricoli	BC „EuroCreditBank” S.A. Cahul
IBAN: MD97TRPIAA319220C15465AE		Cod bancar: ECBMMD2X501
Tel. 022 225046		Tel: +373 79173207

Semnături:

Director UCIP-IFAD	Primar:	Constdrum SRL
Victor Roșca	Nicolae Danilenco,	Victor Vrabie
L.S.	Reprezentant Autorizat	L.S.
	Tatiana Pasat,	

Datele Contractului

Cu excepția cazului când va fi indicat altfel, toate Datele Contractului vor fi completate de către Angajator înainte de eliberarea documentelor de ofertă. Graficele și rapoartele care vor fi oferite de către Angajator vor fi anexate.

#	Referință	Clauza din Contract
1.	Împrumutul este: Republica Moldova "IFAD" înseamnă: "Fondul Internațional pentru Dezvoltarea Agriculturii" . "Împrumutul" înseamnă: un "împrumut IFAD"	[1]
2.	Clientul este: Grupul-client - Primăria satului Roșu din raionul Cahul, agenți economici și locuitori ai satului. Adresa: s. Roșu, raionul Cahul Primar: Nicolae Danilenco, 0 299 71 288, 0 604 00 868	[1]
3.	Reprezentantul Autorizat al Grupului-client este: Numele: Tatiana Pasat, 0 698 78 678 Adresa: s. Roșu din raionul Cahul	[1]
4.	Angajatorul este: Unitatea Consolidată pentru Implementarea Programelor - IFAD. Adresa: mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare, 162, oficiul 1301-1304 Numele Persoanei Autorizate: Victor Roșca, director Responsabil din cadrul UCIP-IFAD de mersul implementării contractului:	[1]
5.	Nume/Prenume/date contact: Victor Cervatiuc, +373 681 99 924 Responsabil Tehnic: Nume/Prenume/date contact: Gheorghe Balan, +373 69844460	[1]
6.	Numele și numărul de identificare a Contractului sunt: Lucrări civile privind construcția drumului din beton asfaltic cu lungimea de 0,25 km din s. Roșu, r-nul Cahul, cu nr. de identificare a contractului C&W-22/20 PRRECI	[1]
7.	Lucrările sunt formate din: construcția drumului din beton asfaltic cu lungimea de 0,25 km din s. Roșu, r-nul Cahul;	[1]
8.	Nu se va permite efectuarea schimbărilor în cantități. Contractantul va respecta strict cantitățile incluse în lista cantităților de lucrări. Nici o schimbare propusă nu va fi întreprinsă fără aprobarea Angajatorului în baza acordului în scris al proiectantului.	[25]
9.	Data Începerii va fi: în decurs de 10 zile de la data semnării contractului	[1]
10.	Data solicitată pentru Finalizarea tuturor Lucrărilor va fi: 15.06.2020, însă contractul va fi valabil până la 31.12.2020 după expirarea perioadei de garanție, înlăturarea defectelor și achitarea completă cu contractantul. Termenul limită pentru finalizarea tuturor lucrărilor de construcție poate fi extins pe un termen maxim 15 zile calendaristice, altfel vor fi aplicate penalitățile conform pct.21.	[19]
11.	Următoarele documente sunt, de asemenea, parte a Contractului: Programul/Orarul de lucru	[2.1]
12.	Contractantul va prezenta un program revizuit pentru efectuarea Lucrărilor: în termen de 20 zile de la primirea Scrisorii de Acceptare.	[18]
13.	Data transmiterii șantierului Contractantului: în termen de 10 zile din data semnării Contractului <i>[Dacă obiectul este predat pe secțiuni, aici vor fi enumerate diferite date.]</i>	[13]
14.	Șantierul este amplasat: în satul Roșu, raionul Cahul și este descris în desenele tehnice.	[1]
15.	Perioada de Răspundere pentru Defecte este: 06 luni după emiterea <u>Certificatului de Finalizare Materială.</u> <i>* dacă termenul de garanție expiră în perioada rece a anului acesta se va prelungi încă cu 3 luni</i> <i>* dacă la execuția lucrărilor de construcție au fost depistate abateri de la proiect, dacă nu a fost respectată tehnologia de construcție confirmată prin acte de constatare, termenul de garanție se va prelungi atât timp pînă la înlăturarea totală a abaterilor.</i>	[23]

16. Următoarele evenimente vor fi de asemenea pasibile de Compensare: [11]
Nu se aplica, sau numai în cazul de aprobare suplimentară de către Angajator.
17. Limba documentelor Contractului este: **Limba de stat** [3]
18. Legislația aplicabilă pentru Contract este legislația : **Republicii Moldova.** [3]
19. Toate litigiile care apar între părți în baza acestui Contract pot fi soluționate în conformitate cu Legislația: **Republicii Moldova.** [3]
20. Ajustarea prețului contractului: [28]
Nu poate fi ajustat în conformitate cu Clauza 28 din Condițiile Contractului.
21. Procentul reținut din fiecare plată este: [31]
În calitate de garanție pentru perioada de întreținere, vor fi reținute câte 5% din fiecare plată. Spre sfârșit, 5% din prețul contractului va fi reținut din Certificatul de Finalizare a Lucrărilor pentru perioada de întreținere.
2,5% din prețul total al contractului sau 50% din mijloacele reținute vor fi plătite Contractantului, atunci când lucrările vor fi finalizate și deficiențele identificate vor fi înlăturate.
Ultimele 2,5% din prețul contractului vor fi plătite la sfârșitul perioadei de răspundere pentru defecte, după corectarea definitivă a defectelor depistate și semnarea Certificatului de Îndeplinire Finală de toate persoanele relevante.
22. Penalitățile percepute de la Contractant pentru depășirea neîntemeiată a datei planificate de finalizare a lucrărilor vor constitui: **0.20% pe zi din prețul contractului.** [32]
 Orice prelungire justificată prin argumentare a termenului de încheiere a lucrărilor, convenită de comun acord între Părți, va fi valabilă doar în formă scrisă, nu mai târziu de data finalizării lucrărilor, stabilită în punctul 10 de mai sus. [18-19]
23. Suma maximă a penalităților percepute de la Contractant nu va depăși: [32]
10% din Prețul final al Contractului.
24. Angajatorul nu va plăti Contractantul în avans pentru îndeplinirea lucrărilor de construcții.
25. Garanția de Executare va fi prevăzută pentru următoarea sumă minimă echivalentă ca procentaj din Prețul Contractului: [34]
Garanția Bancară pentru 5% din Prețul Contractului.
26. **Formularul tip al Garanției de Executare acceptat de către Angajator va fi:** [34]
Garanție Bancară după cum este prezentat în Documentele de Ofertă.
27. Procentajul perceput la valoarea lucrului nefinalizat, în caz de reziliere, care reprezintă cheltuieli suplimentare pentru Angajator pentru Finalizarea Lucrărilor este: **10%.** [38-39]
28. **Prețul total al contractului constituie 1 805 513,11 MDL (un milion opt sute cinci mii cinci sute treisprezece lei, 11 bani).**
29. Plata va fi efectuată în:
 Lei Moldovenești conform certificatelor de plată la prezentarea proceselor-verbale de îndeplinire a lucrărilor de construcție. Din suma totală de 1 805 513,11 MDL vor fi achitate inițial 1 760 375,28 MDL, iar reținerea de 45 137,83 se va achita după expirarea perioadei de garanție.
 Conform Hotărârii Guvernului RM nr.246 din 08.04.2010, UCIP-IFAD este în drept de a efectua procurarea de mărfuri și servicii scutite de TVA **cu drept de deducere.**

Semnături:

Director UCIP-IFAD:  Victor Roșca	Primar:  Nicolae Danilenco, Reprezentant Autorizat:  Tatiana Pasat,	 Constardum SRL S.R.L. CONSTARDUM IDNO 1018803000346 ROMANIA CONSTANTA STR. 11 NOIembrie 1989, nr. 1 TEL: 0241 511.111 FAX: 0241 511.112 E-MAIL: constardum@constardum.ro www.constardum.ro L.S.
---	--	---

Republica Moldova

Unitatea Consolidată pentru Implementarea Programelor – IFAD (UCIP IFAD)

PROCES-VERBAL DE RECEPȚIE FINALĂ

Nr. 1 din 13 aprilie 2021

Privind obiectul de infrastructură: „Construcția drumului din beton asfaltic cu lungimea 0,25 km din s.Roșu, r-nul Cahul”, este executat în cadrul contractului nr. C&W-22/20 PRRECI din 17 martie 2020.

Lucrările au fost executate în baza autorizației nr.02 din 23.04.2020 valabilă până la 23.04.2022, de către Primăria s.Roșu.

1. Comisia de recepție finală și-a desfășurat activitatea în intervalul 13-14 aprilie 2021 fiind formată din:

Președintele comisiei: Nicolae Savilencu – primarul satului Roșu

Membrii comisiei:

1. Nicolaie Schitanu - reprezentant primariei
2. Tatiana Pasat – reprezentantul grupul client
3. Gheorghe Balan- responsabil tehnic
4. Victor Cervatiuc – specialist, reprezentantul UCIP-IFAD

2. Au mai participat la recepție în calitate de invitați:

1. Victor Vrabie - reprezentantul antreprenorului SRL "Constdrum"
2. Constantin Roșca – proiectant SRL "Constantin Proiect"
- 3.

3. Comisia de recepție finală, în urma examinării și analizei lucrărilor efectuate și a documentelor cuprinse în Cartea tehnică a construcției, a constatat următoarele:

- 1) lucrările pe specialități au fost executate și recepționate conform listei-anexă nr. 1;
- 2) lucrările au fost complet terminate la data de 22.09. 2020;
- 3) observațiile comisiei de recepție finală sînt prezentate în lista-anexă nr. 2;
- 4) Cartea tehnică a construcției și fișa sintetică a obiectului au fost (nu au fost) completate;
- 5) Instrucțiunile de exploatare și urmărire a comportării în timp a obiectului sînt în posesia utilizatorului;
- 6) construcția s-a comportat satisfăcător în perioada de la terminarea ei la data de 22.09. 2020 pînă în prezent, respectiv pe o durată de 6 luni, constatările comisiei fiind enumerate în anexa nr. 3 a Procesului Verbal de terminare a lucrărilor;
- 7) valoarea obiectului este de **1 805 513,11 MDL**, conform listei-anexă nr. 1.

4. În baza constatărilor făcute, comisia de recepție finală propune:

De recepționat obiectul nominalizat,

5. Comisia de recepție finală motivează propunerea făcută prin:

Toate recomformările au fost lichidate. Lucrările sunt finalizate.

6. Comisia de recepție finală recomandă următoarele:

De acceptat spre exploatare.

7. Prezentul proces-verbal, conținând 2 file și 2 anexe numerotate, cu un total de 4 file, a fost încheiat astăzi 13.04 2020 în 4 exemplare.

8. Concluzia Inspecției de Stat în Construcții:

Lucrările indicate în prezentul proces-verbal sunt finalizate. Obiectul este acceptat spre exploatare.



Comisia de recepție finală:

[Signatures of Nicolae Savileanu, Nicolae Schițanu, Tatiana Pasat, Gheorghe Balan, and Victor Cervatiuc]

Nicolae Savileanu

Nicolae Schițanu

Tatiana Pasat

Gheorghe Balan

Victor Cervatiuc



Lista lucrărilor pe specialități ce au fost executate și recepționate pe parcursul construcției.

1. **Lucrări de design** (proiectare), inclusiv: prospecțiuni ingineresti, elaborarea documentației de proiect, verificarea și expertiza desenelor de execuție, supravegherea de autor.
2. **Lucrări de construcție**, inclusiv:
 - procurarea materialelor, și executarea lucrărilor de construcție.

Primarul

Responsabil tehnic



Nicolae Savilencu

Gheorghe Balan

Observațiile Comisiei de recepție finală.

Observatii me8



[Signature]
Nicolae Savilencu

[Signature]
Gheorghe Balan

Programul Rural de Reziliență Economico-Climatică Incluzivă

Certificat de Finalizare a Lucrărilor

Data: 16.04.2021

Contract Nr. C&W-22/20 PRRECI din 17.03.2020

Contractant: SRL „Constdrum”

Titlul Contractului: Construcția drumului din beton asfaltic cu lungimea de 0.25 km din s. Rosu, r-ul Cahul

Data de începere a construcției: 12 aprilie 2020

Lucrul executat și materialele instalate conform prezentului Contract au fost verificate și s-a constatat că sînt finisate complet și în conformitate cu termenii și condițiile Contractului. Data finisării complete este stabilită **30.09.2020**. Termenul de menținere (garanție) solicitat de Contract este de 180 zile și va începe din data de **30.03.2021**.

Lista articolelor completată sau corectată de către Contractant și verificată de către Reprezentantul Autorizat și Responsabilul tehnic este anexată la prezenta. Eșecul de a include orice articole din Lista de Defecte nu va afecta responsabilitatea Contractantului de a finisa tot lucrul în conformitate cu Documentele Contractului.

Contractantul va completa sau corecta articolele prezentate în lista de Defecte până la "10" aprilie 2021.

SRL „Constdrum”
Contractant

Primăria s. Rosu

Proprietarul Infrastructurii/ Instituția de E&I

SRL „Simnicons”

Proiectantul „Constantin-Proiect”

Tatiana Pasat

Reprezentantul Autorizat al Grupului-Clienți

Gheorghe Balan

Responsabilul tehnic

Victor Cervatiuc *I.E. Mihalcean*

Specialist în dezvoltarea proiectelor

de infrastructură UCIP-IFAD

Victor Roșca

Director UCIP-IFAD

(Ștampila tuturor Instituțiilor)



Semnătura

Victor Vrabii

Nicolae Savilencu



Semnătura

Semnătura

Semnătura

Semnătura

Semnătura

